

# La Voz de Menorca

Número suelto 10 céntimos  
Número atrasado 20 céntimos

Subscripción: En la isla si mes. Resto de España. Extranjero, al año.  
Ptas. 2 00  
" 3 00  
" 50 00

MAHÓN, MIÉRCOLES 25 MAYO 1921

Redacción y Administración: CALLE NUEVA.—Teléfono 160

## La insurrección polaca

### El plebiscito de Silesia

La Comisión Interaliada encargada de cumplir el plebiscito del Alta Silesia está dividida por diferencias de criterio. Los delegados de Inglaterra y de Italia interpretan de distinta manera que el de Francia el mandato de acoplamiento de alta Silesia. Una fracción acudida por Korfanty, promueve mientras tanto una insurrección, que ha chocado con las fuerzas aliadas encargadas de mantener el orden en la Alta Silesia, causando muertos y heridos. Alemania se cree con derecho a intervenir militarmente, ya que las fuerzas aliadas no son capaces de garantizar el orden. Y mientras Francia parece disculpar la insurrección polaca, Inglaterra defiende una tesis que indudablemente favorece las pretensiones de Alemania. Sobre cuestión tan grave no podrían dejar de hacer declaraciones los jefes de Gobierno de Inglaterra y Francia. Sustancialmente lo que dice Lloyd George es lo siguiente:

Silesia no ha sido polaca durante cientos de años. No se puede reformar a antes de sesientos años para realizar reivindicaciones históricas. Desde el punto de vista histórico Polonia no tiene ningún derecho sobre Silesia. Solamente se puede tener en cuenta que una numerosa población polaca ha venido recientemente a Silesia con fines industriales y económicos. Los comisarios ingleses e italianos atribuyen respectivamente a Alemania y Polonia los distritos, villas y Municipios que por ellas se han proclamado plebiscitariamente.

Es de un interés aliado, cumplir el Tratado de Versalles. La insurrección polaca lo atropella y hay que poner el remedio. Polonia ha luchado hasta última hora contra los aliados. No se ha redimido, pues, por su esfuerzo. Polonia debe su libertad a Inglaterra, a Italia y a Francia. Ella más que ninguna otra nación está obligada a respetar el Tratado.

Korfanty dice que los polacos de Silesia morirán antes de capitular. Si en la guerra hubieran adoptado esa actitud se hubieran ahorrado muchas vidas. Ha esperado ver a Alemania desarmada y sin fuerzas. El Gobierno polaco no se solidariza con Korfanty. Pero Italia hizo más cuando d'Annunzio se apoderó de Fiume; recurrió a la fuerza para dominar la insurrección. Ocurra lo que ocurra, el Gobierno no aceptará la tesis del hecho consumado. No se puede permitir una violación del Tratado que produciría consecuencias desastrosas. Inglaterra no puede olvidar que en Europa se presentan perspectivas que exigen que sean defendidas absolutamente todas las prescripciones contenidas en el Tratado. Lloyd George había aludido antes al peligro de una unión de Lituania y Rusia con Alemania.

Briand ha contestado a las energéticas palabras de Lloyd George, pronunciadas y aplaudidas en la Cámara de los Comunes.

El punto de vista francés—dice Briand—no ha variado nunca. Es la aplicación de las estipulaciones y los resultados del plebiscito. El artículo 86 del Tratado, en sus párrafos 4, 5 y 6, ha trazado el papel respectivo de la Comisión y de los Gobiernos, indicando que el resultado del voto deberá ser determinado Municipio por Mu-

nicipio, teniendo en cuenta la voluntad de los habitantes y la situación económica de las localidades. El plebiscito no puede ser interpretado globalmente, sino Municipio por Municipio, y la mayoría polaca en la cuenca industrial es indudable, excepción hecha de algunas ciudades aisladas donde existe población alemana que habrá de ser tenida en cuenta en la medida posible. Esto no quiere decir que haya de ser atribuida a Alemania toda la cuenca industrial con sus cientos de miles de polacos agarrados apasionadamente a su independencia.

No puede admitirse que los distritos mineros en que la población polaca obrera está en gran mayoría, sean sacrificados a los grandes patronos y propietarios alemanes bajo el pretexto de que se trata de obreros que habitan un territorio rico. Desde el punto de vista de la más elemental justicia, el voto de un obrero vale tanto como el de un rico industrial. Es preciso dejar trabajar a la Comisión, que después de haber contenido la lucha directa entre polacos y alemanes, recobrará la administración del territorio y presentará unánimemente a los Gobiernos aliados un proyecto de fronteras que responda al Tratado y al plebiscito.

La culpa de la insurrección polaca es de Alemania, que ha difundido la noticia de que la Alta Silesia iba a ser entregada íntegra al Reich, teniendo en cuenta la totalidad del plebiscito que se había proclamado por Alemania en una proporción de seis contra cuatro. El Gobierno polaco no solidariza con la insurrección, mientras que el Gobierno alemán ha acumulado tropas sobre la frontera silesiana, desatendiendo las indicaciones de Francia, que quería evitar la irritabilidad polaca.

La respuesta de Briand a Lloyd George revela bien a las claras que las relaciones de los Gobiernos de Londres y París con motivo de la cuestión de Alta Silesia no padecen la firmeza que se debía. La complicación puede venir de la fuerza insurreccional que acudilla Korfanty, setenta y cinco mil hombres, entre ellos grandes núcleos de obreros, que han lanzado un manifiesto protestando contra los capitalistas, banqueros y junkers alemanes. La complicación puede venir por ahí, y mucho más si Alemania mantiene lo que estima su derecho a mantener el orden en la Alta Silesia, mientras se cumplimenta el plebiscito, si es que las fuerzas aliadas carecen de potencia para dominar la insurrección.

## CINE ESPAÑA

Salón de Moda  
Teléfono n.º 15  
ARTE... BELLEZA... EMOCIÓN  
Jueves día 26, festividad de Corpus.—Única sesión a las nueve.

COLOSAL Y EXTRAORDINARIO PROGRAMA  
ESTRENO de la magnífica super producción de arte, dividida en 4 partes, titulada  
LA TIERRA MANDA

que por su argumento delicado y emotivo, por desarrollarse en un ambiente de realidad y sencillez cautiva la atención del espectador que sigue con interés siempre creciente la delicada trama que tiene un final encantador.

Como final se proyectará la monumental película cómica, verdadera receta contra la neurastenia, titulada  
UN MATRIMONIO IDEAL

de la que es protagonista el artista de gran celebridad, HAROLD LLOYD, que ha hecho famoso el seudónimo de EL...  
SABADO: Grandioso estreno de la interesantísima REVISTA PATHE, en la que se ofrece una visión gráfica del horrible atentado de que fue víctima el Presidente del Consejo don Eduardo Dato y la grandiosa ceremonia del entierro prestado por S. M. el Rey.  
NOTA: La semana próxima grandioso estreno de la magnífica película de seguro éxito que ha sido estrenada con grandioso aplauso en Barcelona, titulada

EL FALSO CODIGO

## PRUEBE V. LOS ACREDITADOS JABONES

### EL ELEFANTE

Tipos: PINTA AZUL EXTRA EN PASTILLAS DE  
AMARILLO COCO R. 400 Y 500 GRAMOS  
AMARILLO COCO C.

FABRICADOS POR LA CASA BENITO FERRER, de Barcelona

DE VENTA EN TODAS PARTES

Representante exclusivo por Menorca: Mateo Vives, Rampa de la Abundancia, 20, Mahón.

## UNA PROPOSICION LOS ACCIONISTAS DEL BANCO DE BARCELONA

Barcelona 19.

En el salón de actos del Fomento del Trabajo Nacional se celebró una reunión de accionistas, en la que se dio cumplimiento al acuerdo tomado en la reunión de 4 del corriente, empezando por la visita colectiva hecha al gobernador para entregarle un telegrama dirigido al jefe del Gobierno, al que contestó éste con otros dos acusando recibo y transmitiendo el deseo del ministro de Gracia y Justicia de que se le formule una instancia razonada, a fin de venir en conocimiento de cuáles son las dificultades con que tropiezan los pequeños accionistas.

Presentóse una proposición para recoger las firmas necesarias y pedir se convoque a junta general extraordinaria de accionistas, y que en ella se nombre una Comisión que revise la gestión de los directores, consejeros y administradores del Banco durante los dos últimos años por lo menos, y se exija la responsabilidad a que se hayan hecho acreedores.

También se presentó la siguiente proposición:

«Los accionistas del Banco de Barcelona que suscriben, representando más de la mitad de las acciones en circulación, amparados en el art. 63 de los Estatutos del mismo, piden se convoque para el día ..., a las cuatro de la tarde, junta general extraordinaria de accionistas, al objeto de nombrar una Comisión de nueve accionistas propietarios y nueve suplentes que sustituyan a los primeros en los casos de ausencia o incapacidad, para el siguiente cometido:

1.º Revisar la gestión de los directores, consejeros y administradores del Banco durante los dos últimos años o un período mayor si lo creyera conveniente. El administrador y dependientes todos del Banco estarán a las órdenes de la Comisión que se nombrará para facilitar esta revisión.

2.º Si de la revisión aparecieran faltas a los Estatutos, abandono de funciones, negligencias, concesión de créditos sin las debidas garantías, o si habiendo disminuido el valor de éstas no se hubiesen exigido reposiciones o a falta de ellas, no se hubiese vendido oportunamente la garantía; si hubiese habido malversaciones, si hubiesen ocurrido extralimitaciones de apoderados o dependientes, sin que éstos hubiesen sido expulsados y denunciados en seguida a los Tribunales; si la contabilidad no se hallase clara y correcta; si no resultasen reales los beneficios repartidos el mes de Julio último, o si se hallase cualquiera otra falta de buena administración que hubiese acarreado

SE DESEA ENTRAR EN RELACIONES CON FÁBRICA DE PRIMERA CLASE DE CALZADO PARA AMBOS SEXOS QUE NO TENGA CLIENTES EN LA PLAZA DE GRANADA. SERÍA INUTIL TODA CORRESPONDENCIA SI NO PUEDEN OFRECERSE LAS MAYORES GARANTÍAS EN BONDAD Y PRECIO VENTAJOSO DEL ARTÍCULO

ESCRIBASE A

JUAN B. LÓPEZ

NAVAS, 7, GRANADA

directa o indirectamente perjuicio a los intereses del Banco, la Comisión que se nombrará, representando legalmente al Banco de Barcelona, en nombre y con fondos del mismo, reclamará judicialmente o en la forma que mejor proceda, a los directores, consejeros y administradores, reparación cumplida de las pérdidas que hayan ocurrido por faltas de buena administración.

3.º Si de la revisión se apareciera que al fusionarse la Sociedad de Crédito Mercantil con el Banco de Barcelona la situación del último fuese ya anormal o dudosa, la misma Comisión, en igual forma, pero especialmente en nombre de aquellos accionistas cuyas acciones proceden de canje de las de la Sociedad de Crédito Mercantil, exigirán las debidas indemnizaciones a todos los que fueron consejeros de esta última entidad por no haberse asegurado suficiente mente del estado del Banco de Barcelona antes de decidir la fusión con el mismo.

4.º Si los directores, consejeros y administradores del Banco de Barcelona hubieren, a sabiendas, ocultado a los accionistas el estado financiero del mismo, también se les exigirán indemnizaciones, ya que con ello habrían facilitado a sus amigos la venta de las acciones del Banco en perjuicio de los compradores que, fiados en los beneficios repartidos y los balances presentados, confiadamente las hubiesen adquirido.

5.º Si de la revisión se dedujera que el Banco de Barcelona hubo de solicitar la suspensión de pagos, no por causa de fuerza mayor imprevista, sino por mala administración o abandono de funciones de sus directores y consejeros, la Comisión de referencia les exigirá que reintegren al Banco de Barcelona el importe de los gastos y perjuicios que de la suspensión de pagos se deriven.

6.º La Comisión revisora nombrará un presidente, un vicepresidente, y un secretario, debiendo reunirse para tomar acuerdos un mínimo de cinco votos conformes; los accionistas propietarios podrán delegar su representación y voto en uno de los accionistas suplentes; estos últimos tendrán derecho de asistencia a las reuniones que celebre la Comisión, sin voz ni voto. Al presidente incumben convocar y presidir las reuniones de la Comisión. Entre las facultades concedidas a esta Comisión figurarán:

a) Convocar a la Dirección o a la Junta de gobierno para pedirle los datos y antecedentes que le sean necesarios

b) Disponer del local y dependencias del Banco que le sean necesarios, cuidando de hacer ejecutar sus disposiciones el administrador y el secretario del Banco.

c) Nombrar por cuenta del Banco los asesores técnicos que crea oportunos, pudiendo tomar todas las otras medidas necesarias para cumplir debidamente su encargo.

d) La Comisión, en nombre del Banco de Barcelona, convocará a junta general extraordinaria de accionistas antes del 31 de agosto próximo, y siempre que lo crea conveniente, a lo más tardar cada tres meses, para dar cuenta de su cometido y solicitar la aprobación.

También convocará a junta general al terminar su encargo y disolverse.

Y se acordó dirigir una instancia al gobernador comunicándole el hecho de haberse dejado averiar una gran

partida de judar, depositada a disposición del Banco, que han debido ser destinadas a abono, dando lugar a la carencia de dicho producto alimenticio.

LA ACTUALIDAD

LA HIDROFOBIA

(De La Almudaina).

Otro que ha caído víctima de la hidrofobia. Otra muerte que la rabia va sembrando en Mallorca, convenciendo de un modo cruel a los escépticos que proclamaban que la rabia era pura invención. Los cadáveres de tantos desgraciados son una prueba elocuente.

La muerte del muchacho de la calle de San Lorenzo prueba la necesidad de proceder al tratamiento antirrábico, a la primera sospecha de que el can esté hidrófobo, pues la cauterización, se ha visto no basta para garantizar la salud, más que en determinados casos. Es terrible esta enfermedad ante cu-

yos progresos, la medicina, una vez aquella declarada, tiene que cruzarse de brazos y el paciente esperar la hora suprema de morir en medio de atroces sufrimientos ¡Es horroroso! y este cuadro tétrico se ha repetido una y otra y otra vez, con una profusión como nunca habíamos presenciado en Mallorca.

Si ahora se dice que no hay la epidemia de la rabia, no sabemos para cuando se espere.

Junio a la tragedia consumada, otra tragedia surgió, que llenará de conmiseración a cuantos tengan el corazón propicio a dolerse del dolor del prójimo y no lo tengan usufructuado por el cariño perruno: Un pobre padre se presentó al médico, acompañando a una hijita de siete años, mordida por el mismo perro que mordió al niño acabado de morir de rabia. Iba el padre desolado pidiendo a la ciencia médica que salvase a su hija, y no se le pudo ni dar el consuelo del remedio; a los siete meses, no hay ya ni el recuerdo de la vacunación. Sólo resta esperar, esperar entre las zozobras, que son un infierno, de si estalla: a o

no e virus. Y así e rá ahora una familia cuya pesadumbre es digna de toda lástima; cuyo trance es una acusación terrible contra el abandono de los perros.

Es preciso no cesar, y ya no nos referimos a las Autoridades de Palma, cuyas medidas han limpiado de perros sueltos nuestras calles; pero esto no basta, es necesario que la vigilancia se extienda a los caseríos vecinos, de donde pueden bajar a la ciudad los perros hidrófobos, para librar del peligro a Palma y además al vecindario de los suburbios; es preciso también que los Alcaldes de los pueblos limiten la conducta del de Palma, que a todas partes pueden llegar las salpicaduras, y si hay puntos donde hasta hoy se han librado de la epidemia, un día u otro les puede llegar el turno y entonces llorarán impotentes el mal que la improvisación les habrá acarreado.

El cuerpo médico provincial tiene una alta misión que cumplir: hacer comprender a las autoridades de cada localidad la obligación que tienen de dictar medidas severas contra la libertad de los perros, castigando a sus propietarios, que incrédulos con la dolencia o indiferentes, no adopten ninguna precaución y continúen teniendo a sus cines, sueltos y sin bozal.

La terrible epidemia que padecemos no es de las que se cortan con paños calientes, sino que requieren fuerte dosis de energía para evitar el vehículo de la hidrofobia.

Colóquese cada uno en el lugar de esas familias que han visto desaparecer a seres queridos, en el de aquellas que tienen suspendida sobre su cabeza la amenaza del virus incubado, y entonces, ni cortos ni perezosos, estamos seguros, adoptarán todas aquellas precauciones necesarias para evitar posibles acometidas de animales atacados.

TRIANON

Tres programas distintos en la presente semana.

Hoy miércoles, sesión infantil.

POLICHINELAS

Por Clara Kinball

Mañana, día de Corpus.

LA CUCHILLA

Por Alice Brady

Sábado, día 28

Episodios 1.º y 2.º de la serie

La mano invisible

Por Antonio Moreno

Unión Comercial e Industrial de Menorca

Estando vacante la plaza de Conserje de esta Sociedad, por el presente se publica a los que la deseen que pueden enterarse de las condiciones que están expuestas en la Conserjería y de convenientes pueden presentar por escrito la solicitud hasta última hora de la tarde del 27 del actual.

Mahón 25 Mayo de 1921 —P. A. de la J. D.—El Presidente. mmv

OFICIAL BARBERO —Se necesita para los sábados y domingos, en el establecimiento de Antonio Pons, calle de Cifuentes número 5.

Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Mahón

Asociación de Beneficencia

Habiéndose presentado el mutuario don A. J. a cuyo favor se le expidió la papeleta de empeño número 45.586 en solicitud de que se le entreguen los objetos pignorados sin presentación de la citada papeleta que manifiesta haber extraviado. Se hace público por medio de este periódico a fin de que cuantas personas se crean con derecho a formular alguna reclamación, lo verifiquen en estas oficinas dentro del plazo de ocho días a contar de esta fecha.

Transcurrido el plazo citado, quedará nula sin valor ninguno dicha papeleta, entregándose los objetos al solicitante.

Mahón 24 de Mayo de 1921.—El Vocal de Turno, Juan J. Mesa.—2

ANDRÉS VIVES CAMPOMAR AGENTE DE APUANAS. — RAMPA DE LA ABUNDANCIA, 20

DE BARCELONA PARA MAHÓN

ha empezado a carzar y saldrá probablemente el 27/28 actual el Pailebot de 100 toneladas

JULIETA

admitiendo CARGA GENERAL

Para fletes e informes a sus Consignatarios:

En Barcelona: DON BARTOLOMÉ OLIVER, Cristina, 12.

En Mahón: DON ANDRÉS VIVES CAMPOMAR, Rampa de la Abundancia, 20.

TEATRO CINE CONSEY

Jueves día 26 de Mayo de 1921. — A las nueve y cuarto.

FESTIVIDAD DEL CORPUS

PROGRAMA EXTRAORDINARIO

LA MEJOR PRODUCCION CINEMATOGRAFICA AMERICANA

La preciosa e interesante película en 5 partes que tan gran éxito obtuvo al estrenarse en uno de los salones de esta ciudad, titulada

POLICHINELAS

Grandioso triunfo de la encantadora actriz americana

CLARA KIMBALL YOUNG

Edición de la famosa manufactura «Select Pictures».

Completará el programa la chistósima cinta cómica en dos partes, de gran risa,

A SANGRE Y A FUEGO

MOTORES MARINOS

De varias marcas suecas de calidad superior, recibidos directamente de las fábricas.—Desde 2 hasta 60 HP.—A gasolina, a petróleo y a aceites crudos.—Todos con equipo de bronce.—En existencia en Mahón, para entrega en el acto, un motor interior, a gasolina, de 5 HP., con desembrague y contramarcha

Solicítense información, ilustraciones y precios del Importador-Representante exclusivo en Baleares

GUILLERMO J. ORFILA

BASTIÓN, 41. — MAHÓN

Noticias marítimas

Fiesta del Salvamento

Noticias generales de la misma, según las impresiones recogidas hasta el presente:

Mahón.—Reina general animación para la fiesta, ya que se trata de un acto nuevo, que además de la simpática que ofrece por su carácter humanitario y caritativo, da de sí notoria importancia a la ciudad que lo realiza, asemejándola a la Corte y a muchas capitales del continente donde, según la Prensa recibida estos días, se ha celebrado con éxito lisonjero tomando parte las más distinguidas personalidades de las respectivas ciudades, la Fiesta de la Flor, parecida a la del Salvamento que se organiza en Menorca.

Se colocarán en Mahón, presididas por distinguidas damas, seis mesas en las plazas de la Constitución, de la Arvaleta y del Carmen y calles de Prieto y Cautes, Doctor Orfila y Pi y Margall. Son en número de 102 las señoritas que se han ofrecido para tomar parte en tan hermosa obra y que debidamente organizadas y agrupadas a las distintas Mesas postularán por las calles de nuestra Ciudad, de diez mañana a una tarde, y de tres a seis de la tarde, excepto la Mesa de la plaza de la Constitución, que tendrá carácter permanente.

Ciudadela.—Las señoras esposas de los varios señores armadores de buques residentes en aquella ciudad han tomado a su cargo la organización de la fiesta del Salvamento, que tendrá lugar el próximo mes, porque dichas señoras desde el día que aceptaron el encargo, no tenían tiempo

material para organizarla para el 26 actual. Están animadas, y muy bien dispuestas para que Ciudadela, como siempre, responda también a la voz de la caridad.

Villa Carlos y San Luís.—Gracias también a la buena disposición y sentimientos altruistas de distinguidas señoras y señoritas de ambas poblaciones también se celebrará la Fiesta del Salvamento en dichas dos villas inmediatas. Además el Ayuntamiento de San Luís se ha anticipado a remitir un donativo, por medio del señor Delegado del Gobierno y ofrece su cooperación para que las señoras y señoritas puedan desempeñar debidamente la misión que se les ha confiado.

Mercadal y San Cristóbal.—Las señoras y señoritas de ambas poblaciones, presididas en la primera por la señora esposa del señor Secretario de aquel Ayuntamiento, y en la segunda por la señora Maestra Nacional de la misma, organizan también la Fiesta, con la mejor voluntad, deseosas de aportar el respectivo grano de arena, para una obra tan hermosa como humanitaria.

Fornells.—Como es lógico, reina en dicha risueño pueblo, gran entusiasmo por la Fiesta, ya que será el primero que tocará de cerca las inmensas ventajas de la Obra, que realiza Menorca; aquellas buenas señoras y señoritas presididas por la señora esposa del Gobernador Militar, no sólo organizan la Fiesta del Salvamento sino que se proponen llevar a cabo otros actos benéficos, para aumentar la recaudación.

San Clemente.—También el vecino como simpático pueblo ha querido sumarse a sus hermanos, y la señora esposa del señor Alcalde del mismo,

HERNIADOS

NO MAS usar de por vida BRAGUEROS Y VENDAJES

La curación, sin operar, es posible en todas las edades

El trascendental problema de la retención cómoda y absoluta y curación en plazo breve quedó resuelto con el primoroso arte mecánico-fisioterápico; así lo reconocieron, y con laudatorios dictámenes afirmaron, las Reales Academias de Medicina, a cuyo autor, DON PEDRO RAMON, han tributado elevada homenaje las altas mentalidades médicas y ha merecido augusta felicitación de orden de S. M. el Rey (q. D. g.).

OBSEQUIO: La casa Ramon, desde hace 35 años, viene poniendo celo a sufrimientos y funestas contingencias y para coronar su humanitaria obra obsequia con el magno descubrimiento regenerativo fortificante GRAN CONSOLIDATIVO, a los enfermos de hernias (quebraduras), relaciones, dislocaciones, etcétera. Patentado estimulante de cierre hermético y tónico admirable, primero y único reconocido, con elogios, por la ciencia, y magistralmente informado por los sabios doctores Presidente y consejeros del Real Consejo de Sanidad. Pídase, y se recibirá gratis, un folleto instructivo, Carmen, 38, piso 1.º.—Barcelona.

DESPACHOS

CENTRAL: Carmen, 38, 1.º, Barcelona, a cargo de Ramon (padre). Consultorio: Arrieta, 11, bajo, Madrid, a cargo de Ramon (hijo).

CONCURSO HÍPICO DE MAHÓN

Civil-Militar de Circunscripción

1921

Días 29 y 30 de Mayo y 1.º de Junio

PREMIOS:

Copa de S. M. el Rey

Otros varios objetos de arte y siete mil pesetas en metálico



Miércoles día 25 de Mayo de 1921

A las 6 de la tarde Vermouth Selecto con sexteto. — Otra sesión a las 9.

ESTRENO de la preciosa película en 4 partes, titulada

EL HADA MARGARITA

soberbia creación de los eminentes artistas americanos

MAE MURRAY y TOM MOORE

Completarán el programa las amenas ACTUALIDADES GAUMONT y una preciosísima cinta cómica a cargo de CHARLOT.

Jueves Festividad del Corpus Christi. — A las nueve de la noche.

El mismo estupendo programa

— MUY PRONTO —

Inauguración de las veladas de GRAN MODA con sexteto de los viernes

con muy buen acuerdo, he elegido el próximo domingo día 29 del actual, para realizar la Fiesta en San Clemente, por ser día muy concurrido en ocasión de celebrarse en el mismo, la Fiesta del Corpus.

Todavía no han llegado los datos relativos a Alayor y a Ferrerías, que sin duda alguna, dados los buenos sentimientos de los moradores de ambas villas, también se sumarán, en una forma u otra, al hermoso ejemplo que da Menorca, en pró de la caridad y del prójimo.

Vapores correos

Salió ayer tarde a la hora de itinerario el vapor «Mahón» para Barcelona y regresará el viernes.

—Mañana a las nueve de la mañana saldrá para Alcudia y Barcelona el «Ausias March».

—También zarpará de Ciudadela para Alcudia el vapor correo que había llegado hoy procedente de Palma.

PEDRO OLIVER

Plaza del Príncipe, n.º 6

Participa a sus numerosos y antiguos parroquianos que desde mañana, día del Corpus, hasta el final del verano, servirá los ricos y acreditados mantecados, helados y granizados, a los que tanto favor dispensa siempre este público.

Hay dos billares nuevos para vender.

ARTE Y BELLEZA

Mejor hermosísima, seductora, atraente, artista eminente, inspirada, actriz trágica genial es Alice Brady. Digalo nuestro público al que ha subyugado más de una vez. Alice es la creadora de las grandes tragedias que más que vibraciones causan extremos en el espectador. Sabe transmitir las emociones con tal realismo que sacude el alma.

Cuando muere asístimos a una agonia que nos impresiona vivamente. La expresión de sus ojos, de su boca, de su rostro, todo es maravilloso. Hay en toda ella un magnetismo irresistible. Quien ha visto trabajar una vez a la sin rival Alice Brady no la olvida jamás.

Tal es a grandes rasgos, la silueta de la protagonista del grandioso cine-drama «La Cuchilla» que mañana, día de Corpus, se estrenará en el Trianon.

AL COMERCIO

Saldrá de Barcelona para ésta el jueves de la presente semana el balandro a motor

ANITA

admitiendo carga. Lo despacha don Francisco Arguimbau, Cristina, núm. 5. Barcelona.

Agencia de Aduanas de Juan B. Taltavull, Muelle. Mahón.

Crónica local y general

Donativo

El director de la Casa de Misericordia don Rafael Oives Sintes ha recibido 100 pesetas para los Establecimientos municipales de Beneficencia, donativo de persona que oculta su nombre.

Un aplauso al incógnito donante.

Día de Corpus

Mañana, con arreglo a lo prevenido en las ordenanzas militares, las tropas de estas guarniciones formarán en gran parada y en traje de gala para cubrir el itinerario de la procesión eucarística, que según costumbre saldrá de Santa María a las seis de la tarde.

En cumplimiento de lo dispuesto en las disposiciones vigentes, los señores generales, jefes y oficiales, sin puesto en la parada, formarán en el séquito religioso, pero no se les podrá obligar a llevar cirios, varas de palio, ni emblema religioso de ninguna clase.

EL CORPUS DEL TRIANON

Se presentará la lindísima y seductora ALICE BRADY

MAGNÍFICOS ESTRENOS

Temas locales

Esta noche, a las nueve y media, el bibliotecario de este Ateneo Científico, Literario y Artístico, don José Cotrina Ferrer, leerá unos «Ligeros apuntes locales», cuyo sumario es el siguiente: Las ventanas bajas.—Talla en el ocaso.—Excepciones y triste fin del ganado.—Las fiestas de los pueblos.—Horario del desocupado.—Las delicias de mi calle.—A propósito de la última misa.—Un vermut de moda.

Números premiados

En el sorteo de la Lotería Nacional celebrado el día 21 de los corrientes han obtenido premio de dos mil quinientas pesetas, los billetes números 4.858 y 44.704 y reintegro de qui-

nientas pesetas los números 40.064, 42.594 y 48.744, que fueron expedidos por la Administración de Loterías número 2 de esta ciudad (Estanco Arravaleta).

En el mismo resultaron premiados con igual cantidad los billetes números 4189 y 5.630 y con reintegro el 7.584 despachado en la Administración de Loterías número 1 de la calle Nueva a cargo de don Francisco Pons Pons.

Concurso hípico

A la lista que en otro número hemos publicado, de los premios concedidos para el Concurso Hípico, te-

nenemos que añadir la compra de S. M. el Rey, que pasará a ser propiedad del jinete que con el mismo caballo gane dos años consecutivos, y los premios de S. A. el Infante don Carlos, Excelentísimo señor Capitán General de Baleares, Excelentísimo señor General Gobernador Militar de Menorca, Ayuntamiento de Mahón, señor Delegado del Gobierno de S. M. Excelentísimo señor General 2.º Jefe, señor Diputado a Cortes, señor comandante de Marina, Comandancia de Ingenieros, Base Naval, Cámara Agrícola, Cámara de Comercio, Compañía Transmediterránea y Salón Victoria.

Chocolates selectos Adrián

de venta en todos los ultramarinos, clases garantidas.

Adrián ofrece a su distinguida clientela artísticos bombones, tortas, panes de Viena, de todos los gustos y precios, para regalos y bodas. Lo mismo que un extenso y variado surtido de pastas inglesas y suizas para Te, pastelería en general y hojaldres para rellenos; todo lo encontrarán en

el acreditado colmado de Don Salvador Florit, calle de Wilson.

VELADA ARTISTICA DEL TRIANON

Estreno de la cinta

LA CUCHILLA

Protagonista la encantadora

ALICE BRADY

eminente artista, notabilísima actriz trágica

Noticias cortas

El Ayuntamiento celebró ayer sesión ordinaria de segunda convocatoria bajo la presidencia del Alcalde señor Pons Zabala y con asistencia de los concejales señores Mir y Albertí, monárquicos; Oives Sintes, Oives Verger, Pons Sitges, Pons Tudurí y Pons Mesquida, republicanos.

Hace dos días que el tiempo tiende a mejorar, pero de manera tan variable e incierta, que nada de extraño tendría que volvieran los desequilibrios atmosféricos con su séquito de nubes, lluvias y vientos.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

LA POLÍTICA

Barcelona 24 a las 23,30

El Parlamento y el Gobierno

El proyecto de tabacos

Madrid.—Se sabe que el jefe del Gobierno está decidido a abreviar la discusión del proyecto de tabacos y a tal objeto propondrá la aplicación de la guillotina.

Como las minorías están decididas a discutir ampliamente todos los extremos del proyecto, no prestándose a los designios del Gobierno, las próximas sesiones serán muy movidas.

Sesión del Senado

Presidida por el señor Sánchez Toca empieza a las 3,40, representando el Gobierno por el ministro del Trabajo, señor Lizárraga y desanimada la Cámara.

El señor Hermida pide datos relativos a la décima de contribución de los Ayuntamientos.

Llegan los marqueses de Lema y de Eza, con el señor Fernández Prieta, ministros respectivamente de Estado, Guerra y Marina.

El señor Paraiso defiende las cooperativas de consumo.

El señor Lizárraga le agradece los elogios que le ha dedicado.

Habla el señor Rodríguez de los perjuicios que irrojan los nuevos aranceles y le contesta el marqués de Lema que siempre se exagera.

El marqués de Cortina apoya al señor Rodríguez.

Responde el de Lema que se presentarán convenios comerciales.

Rectifican todos e intervienen otros que no dicen nada saliente.

Se aprueba el acta, se concede un crédito para instrucción pública y se fija el orden del día para mañana.

En el Congreso

Preside el señor Sánchez Guerra, empieza la sesión a las 3 y media y ocupan el banco azul los ministros de Fomento, Gobernación y Justicia, o sean los señores Cierva, Bugallal y Piniés.

Se formulan ruegos afectantes a intereses locales y se dan explicaciones acerca de la suspensión de las oposiciones a secretarios de audiencias.

El señor Crapo de Lara pide que se organicen servicios aéreos postales entre la República Argentina y España con escala en Baleares.

Contesta Cierva que estudiará el asunto.

El señor Guerra del Río dice que las ruinas del archivo de Simancas avergüenzan.

Pide que se gestione de Alemania levante la prohibición de importar plátanos de Canarias.

Manifiesta el mismo señor Guerra del Río que en Barcelona sigue en vigor la ley de la fuga y solicita que la conducción de los detenidos se haga en el coche celular, cosa que nunca oye decir.

Tampoco ha terminado, dice, la conducción de los capturados a pie

y por carretera según el sistema vulgarmente llamado «por trámites de la guardia civil».

El señor Bugallal: Pediremos antecedentes.

El señor GUERRA DEL RÍO: Mejor y preferible es dar órdenes al jefe de policía de Barcelona.

Anuncia el orador que en la ciudad condal será asesinado un sujeto que se llama Pedro Vandellos.

El señor Bugallal protesta.

No conozco a Vandellos, continúa Guerra del Río, pero me escribe y me anuncia su muerte.

La compañera de Vandellos fué a la jefatura de policía en demanda de amparo y protección. Le respondieron que lo esencial era que vandellos no se dejara ver, pues le matarían.

El señor Bugallal rechaza la versión coreada por las protestas de los ministeriales.

Luego el señor Benítez explana una interpelación sobre la protección a la industria nacional.

Se pasa a la orden del día y sigue el debate sobre tabacos.

El conde de Romanones pronuncia un discurso que irrita al señor Cierva y le mueve a frecuentes interrupciones.

Ambos se propinan alfilerazos e ironías sangrientas.

Cierva se descompone cada vez que don Alvaro lanza pronósticos sobre la crisis.

El señor Villanueva fija la actitud de los demócratas coincidente con la del conde de Romanones.

Continúa la sesión sin más notas interesantes.

La cuestión social

EL TERRORISMO

Patronos peluqueros a la greña

Barcelona.—En San Martín dos patronos peluqueros, delegados por la asociación del ramo, coaccionaron y agredieron a un compañero no asociado que se negaba a cerrar el salón los lunes.

Los que ejercieron coacción y agredieron han sido detenidos.

Nuevos procesados

Barcelona.—Se dice que con motivo de un complot terrorista serán procesados algunos presos por orden gubernativa.

Estos presuntos sumariados están hoy en Monjuich.

Victimas, terroristas y bolcheviques.

Bilbao.—Victimas de atentados terroristas han sido heridos esta mañana los obreros Manuel Vida y Doro teo Maura.

San Sebastián.—Han sido expulsados dos bolcheviques rusos.

Sara Bernard y don Alfonso

Barcelona.—El Ayuntamiento ha consignado dos mil pesetas para un homenaje a Sara Bernard que llegará mañana.

El rey la ha recibido en Madrid y le ha impuesto la gran cruz de Alfon

so XII. Sara estaba emocionadísima. La entrevista fué muy cordial.

Dimisión de un Ayuntamiento

Valencia.—El Ayuntamiento ha dimitido en pleno, agraviado por el ministro de la Gobernación que puso el veto al acuerdo de cambiar por el nombre de Blasco Ibañez el título de plaza de la Reina.

Se pide al Gobierno que convoque a nuevas elecciones.

Asuntos de familia

Madrid.—El Tribunal Supremo ha fallado en favor de los hijos del pleito sobre la fortuna de don Antonio Orleans a quien ha declarado pródigo. El señor Albornoz, su abogado, recurrirá en alzada.

Ha marchado a París la familia del señor Daño.

Honores fúnebres

Se ha verificado el entierro del capitán general Primo de Rivera a cuyo cadáver se han rendido los honores de rigor.

Concurrieron al acto el Gobierno, representantes palafinos y de la familia, los presidentes de las cámaras, autoridades, corporaciones locales y una enorme muchedumbre.

El elemento militar acudió en masa al fúnebre acto.

COTIZACIONES

Bolsa de Barcelona

Valoreta recibida por el BANCO DE MENORCA

Del 24 Mayo 1921

Table with exchange rates for various currencies and securities, including Francos, Libras, Dollars, Liras, Marcos, Coronas austriacas, Interior serie A, etc.

Crédito Mercantil de Menorca

MAHON

Bolsa de Barcelona de 24 Mayo

Table with exchange rates for various securities and currencies, including Interior A 4%, Amortizable 5 p.%, Exterior 4%, etc.

C O K

De superior calidad

Desde 1.º de Abril nuevos precios

FABRICA DE GAS

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

El Trianon

Grandiosos programas para la presente semana

Miércoles, día 25 de Mayo de 1921.—A las 6 y cuarto.

SESION INFANTIL

Proyectándose por última vez la grandiosa producción en 5 partes, titulada

POLICHINELAS

Por la hermosísima actriz CLARA KIMBALL YOUNG

Gratis la entrada para los niños que vayan acompañados de una persona íntima, or.

Jueves, día 25.—Festividad del Corpus.—A las 9.

La hermosísima película americana en 5 partes, titulada

LA CUCHILLA

Por la hermosa y celebrada actriz ALICE BRADY.

Sábado próximo: Estreno de los dos primeros episodios de la interesante serie americana en 15 episodios LA MANO INVISIBLE, la más famosa producción del artista español ANTONIO MORENO.

AVISO AL COMERCIO

Para Barcelona saldrá el sábado el pallebote a motor

JUPITER

Para encargos dirigirse en Mahón a su armador don Jaime Euguet y en Barcelona a la señora Moll, viuda de Coreminas, calle de la Plata número 4.

# TIPOGRAFIA MAHONESA

## CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

### Indicador de Direcciones

**SOMBRERERIA de Francisco Vives**—Fina les temporada rebata de precios ca'e y Plaza Arravaleja número 2.

**CAFES tostados.** Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se rue a o día rior el comercio de José Rudavel, plaza Ca mén 13 c Norte 1, Mahón.

**ACEITES de oliva,** filtrados y de mejor gusto, marca Joaquín Regas de B. celtana.—Véndense en la Plaza del Comercio Joaquín Norte, Mahón, comercio de José Rudavel.

### LIBROS NECESARIOS

para triunfar en la lucha por la vida

### OBRAS DEL DOCTOR MARDEN

Estos libros no sustentan principios que combatan ninguna idea política ni religiosa:

I. **Siempre adelante!**

Colectión de anécdotas y ejemplos que enciernen a voluntad del joven hacia el ideal de la vida intensa.

II. **Abrirse paso.**

Confirmación demostrada del criterio sustentado e primer volumen; Contiene además el interesante es odio LA FUERZA DE LA VOLUNTAD.

Cada tomo, 4 ptas. en rústica. -- F cuadernado, 5 ptas.

Véndense en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva

### INTERESANTE

para fabricantes y almacenistas de calzado y curtidos

En esta imprenta encontrarán impresos para las aclaraciones juradas por duplicado que mensualmente han de remitirse al Comité Oficial de Piel les. Curtidos y Calzados de Barcelona conforme previene el artículo 10 de la R.O. de 26 Abril último. La falta de cumplimiento de dicha obligación dará lugar a imposiciones de multas.

### PIEDRAS SIMI IS

para la fabricación de "nebilas" para calzado

Desde el número 14 al 16 a peseta 7'50 el millar

Desde el número 17 al 22 a pesetas 19'00 el millar.

Depósito y venta en Mahón: Manue Beltrán Llabrés y C.ª San Fernando, 34

### Cortinas-persianas

Orientales, Fantasía, Cadenilla y Tegidas.

Se encargan en la Estorería de Luis Mas.—Deyá, 5.

### ¿Os falta alguna partida de dinero?

**Necesitamos:** Partidas de dinero para primera hipoteca o pagarés con buenas firmas.

**Ofrecemos:** Partidas de dinero para primera hipoteca o pagarés con buenas firmas.

**Hay varias casas** para vender en Mahón, Villacarlos y Ciudadela y también para ceder a renta vitalicia. Igualmente que varias cantidades.

**Hay varios precios** en las cercanías de Mahón, Alayor, Ferrerías y Ciudadela para vender en buenas condiciones.

**3.000 duros se ceden** a renta vitalicia en buenas condiciones.

### ACTIVIDAD Y DISCRECIÓN

**Motores a bencina** marca «VELINO», desde 1 y 3/4 H. P. (caballos de fuerza) y que solamente consumen de 250 a 260 gramos de gasolina y por caballo hora.

**Motores marinos:** de varias marcas interiores y exteriores; estos últimos, desde 2 a 5 H. P. (caballos de fuerza) y que imprimen una velocidad desde 5 a 10 millas por hora, de 2 cilindros y marcha atrás, sin parar el motor.

Informarán en Mahón, Plaza de Augusto Miranda número 4 (de 1 a 5 de la tarde).

En Ciudadela, don Juan Lluch Bagur, calle de María Auxiliadora número 4.

# FORD

## AUTOMOVIL UNIVERSAL

Muchos de ellos en uso en esta Isla

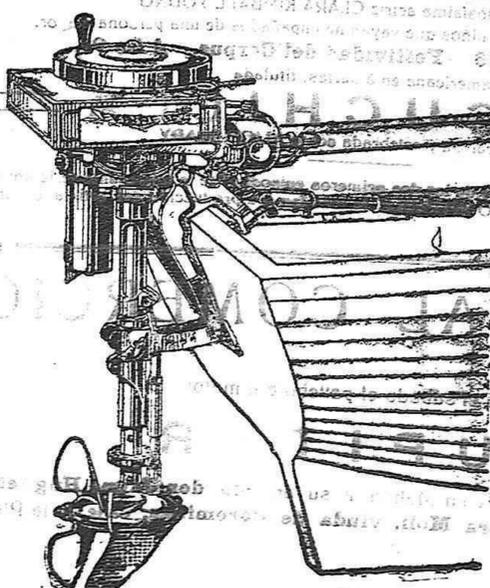
Agente en Baleares: **Don F. Crespi**

**Morell, Palma.**

Delegado para las ventas en Menorca: **Don Juan T. Vidal, Doctor Orfila**

número 8, Mahón.

### NEUMÁTICOS PIRELLI



### “EVINRUDE”

MOTORES AMOVIBLES - Y

FIJOS PARA BOTES DE

REMOS, BARCAS DE PES-

: CAR Y CANOAS :

SENCILLOS LIGEROS

ECONÓMICOS DE COSTE

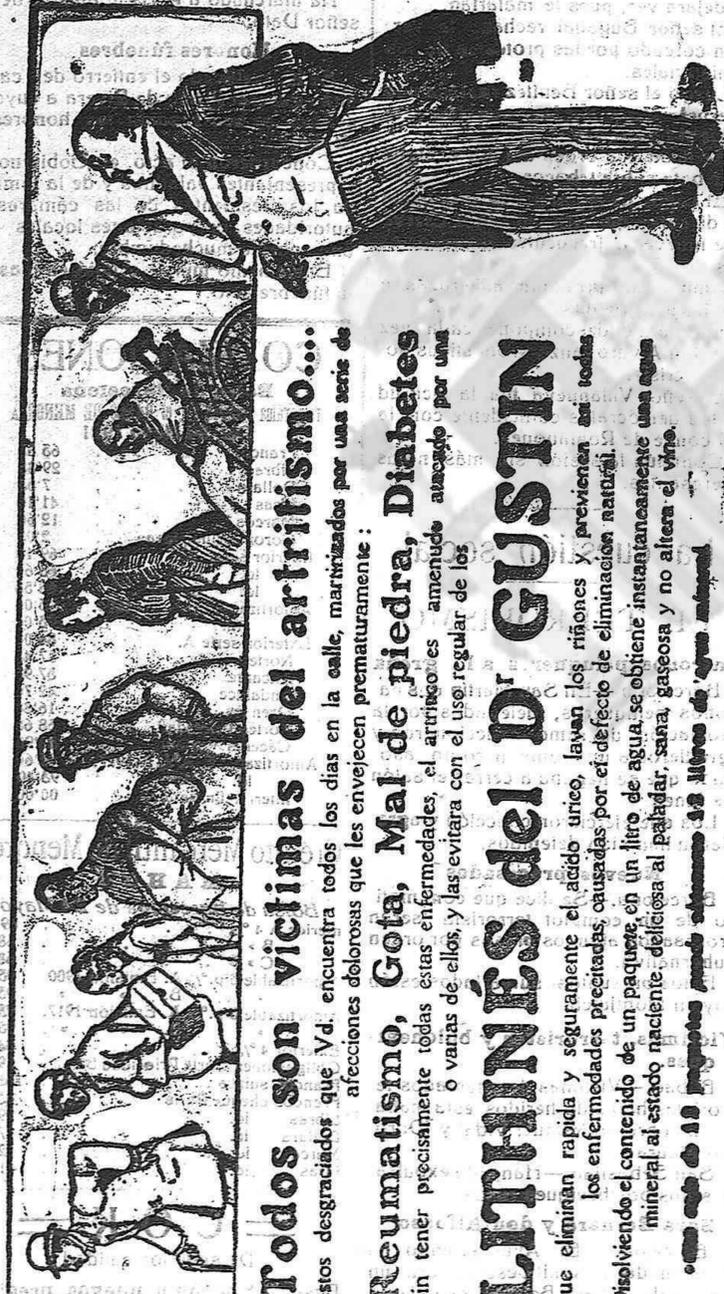
: : Y DE USO : :

Referencias en Menorca:

**JOAN T. VIDAL**

Doctor Orfila, 10

Mahón



**Todos son víctimas del artrismo...** estos desgraciados que Vd. encuentra todos los días en la calle, martirizados por una serie de afecciones dolorosas que les envejecen prematuramente:

**Reumatismo, Gota, Mal de piedra, Diabetes** Sin tener precisamente todas estas enfermedades, el artrismo es amenudo atacado por una o varias de ellas, y las evitara con el uso regular de los

**LITHINÉS del D. GUSTIN** que eliminan rápida y seguramente el ácido úrico, lavan los riñones y previenen así todas los enfermedades precitadas, causadas por el defecto de eliminación natural.

Disolviendo el contenido de un paquete, en un litro de agua, se obtiene instantáneamente una agua mineral al estado naciente, deliciosa al paladar, sana, gaseosa y no altera el vino.

Cada botella de 10 paquetes para el consumo de un mes.